

每日一句影视口语：讨价还价时，不做软柿子实用英语考试
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/574/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E4_B8_80_E5_c96_574194.htm “不是软柿子”在英语

口语里能怎么说？普通口语：coward 地道口语：tough cookie 【影视实例】素材来源：《Once》剧情简介：街头的卖唱艺人，和闹市的卖花女子，各自有着小烦恼小理想，音乐让他们走到一起，于是他们决定把自己的歌录成唱片，第一步自然是去租一个录音棚..... 【台词片段】

Sutdio Owner: Okay, but, uh, listen, I can fill this place in an hour. Girl: One and a half then, thats my limit. Sutdio Owner: We can talk about two. Girl: We dont talk. We shake. We shake on two, yeah? Shake now? Sutdio Owner: All right. Girl: Two thousand. Sutdio Owner: She drives a

hard bargain. Guy: Shes a tough cookie. 【台词翻译】我要收藏录音室负责人：好吧，但是，嗯，听我说，不肖一小时我就能把这里租出去了。女生：一千五，这是我的底线。录音室负责人：两千还能谈谈。女生：不用谈了。成交。两千成交，是吧？合作愉快？录音室负责人：好吧。女生：两千。录音室负责人：她可这能讨价还价啊。男生：她可不是什么软柿子。

【口语讲解】tough cookie tough cookie其实跟吃的没有关系，不是什么硬的饼干哈。所谓“tough cookie”是指那种认定了目标不放弃终究铁杵磨成针的人，通常是褒义滴。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com